



Zweites Umsetzungsprogramm (2012-2015) zur Stärkung der Zusammenarbeit zwischen der Stadt Joinville, Bundesstaat Santa Catarina der Bundesrepublik Brasilien, und dem Kanton Schaffhausen, Schweiz vom 1. Juni 2012

Im Rahmen der Zusammenarbeit der Stadt Joinville und des Kantons Schaffhausen wurde am 7. November 2007 die *"Kooperationserklärung zwischen der Stadt Joinville, Bundesstaat Santa Catarina der Bundesrepublik Brasilien, und dem Kanton Schaffhausen, Schweiz, über die gemeinsame Zusammenarbeit und den gegenseitigen Wissenstransfer"* abgeschlossen. Diese Erklärung bildet die Grundlage für die Zusammenarbeit zwischen der Stadt Joinville und dem Kanton Schaffhausen. In diesem Rahmen wird festgehalten, dass die Partner alle vier Jahre ein Rahmenprogramm festlegen, in dem die künftigen Ziele und Projekte festgehalten sind.

Das zweite Umsetzungsprogramm 2012-2015 der Kooperationserklärung zwischen der Stadt Joinville und dem Kanton Schaffhausen beinhaltet drei Schwerpunktthemen:

Schwerpunktthema 1: Förderung Austausch von Kultur, Bildung und Sport

- Atelierplatz für Künstler aus Joinville in Schaffhausen
- Atelierplatz für Künstler aus Schaffhausen in Joinville
- Bolshoi Ballettschule, Joinville
 - Auftritt im Spätherbst 2013
- Cinevox Junior Company Neuhausen
 - Auftritt am Tanzfestival im Juli 2013 in Joinville
- Museen
 - Dokumentation der Auswanderungsgeschichte im Ortsmuseum Schleithelm
- Archive
 - Digitalisierung historischer Dokumente
- Film Auswanderung
 - Premieren in Schaffhausen und in Joinville
 - Öffentliche Vorstellungen in beiden Ländern
- Schüler- und Studentenaustausch
 - Austausch von Schülerinnen, Schülern und Studierenden mit dem Ziel des Besuchs einer Schule in der Partnerstadt
 - Brieftausch unter Schülerinnen und Schülern weiter pflegen

- Fussball und Volleyball
 - Spieleraustausche im Fussball
 - Vorbereitungs-Camp der Schweizer Fussball-Nationalmannschaft in Joinville im Hinblick auf die Fussball-WM 2014 in Brasilien, sofern sich die Schweiz qualifiziert
 - Spielerinnenaustausche im Volleyball

Schwerpunktthema 2: Wirtschaft

- Tourismus
 - Entwickeln von „Standardreiseprogrammen“ auf beiden Seiten
- Ausbau der Zusammenarbeit im Gastronomie-, Hotellerie- und Bäckerei-Bereich
- Bedarfsgerechter Austausch von Spezialisten

Schwerpunktthema 3: Umwelt und Energie

- Informationsaustausch über Wasserversorgung, Abwasserentsorgung und Gewässerschutz (Projekt Renaturierung des Flusses Cachoeira)
- Informationsaustausch über Förderung erneuerbarer Energien und die Reduktion des CO₂-Ausstosses

Die Unterzeichnenden:

Für die Stadt Joinville

Für den Kanton Schaffhausen

Dr. Ingo Butzke
Vize-Stadtpräsident

Dr. Reto Dubach
Regierungsrat

Zur Kenntnisnahme an:

- Komitee Schwesternstädte Joinville-Schaffhausen
- Verein Partnerschaft Schaffhausen-Joinville